



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Garbage and Recycling Collection	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0127-17ES06/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0127-17ES06	<b>Date</b> 2017-07-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-024-11074	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-6-39361 (024)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tiet, Anthony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (587) 926-1376 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

L'amendement 005 a été soulevé pour apporter les modifications suivantes:

**LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST REVISÉ À:**

**02:00 PM HAR le 2017-08-01**

**Question 1 :** Est-ce que le MDN exige que les déchets et les matériaux recyclables soient transportés jusqu'à un site d'enfouissement particulier?

**Réponse 1 :** Non, il n'y a aucune exigence particulière à ce sujet.

**Question 2 :** L'entrepreneur sera-t-il responsable de l'entretien, de la réparation et de la désodorisation du compacteur de déchets du MDN (Bâtiment 210, compacteur de déchets domestiques d'une taille de 27 vg<sup>3</sup>)?

**Réponse 2 :** Oui, l'entrepreneur est responsable de la désodorisation, de l'entretien et de la réparation, « selon les besoins ». Cette information a été ajoutée à l'annexe « B », Base de paiement, Besoin « au fur et à mesure des besoins », article 3a.

**Question 3 :** En référence à l'annexe « B », Base de paiement, Besoin « au fur et à mesure des besoins », article 1d, la collecte de déchets se fait-elle toutes les deux semaines ou chaque semaine?

**Réponse 3 :** Il s'agit d'un service demandé « sur demande ». L'entrepreneur livrera et videra le conteneur sur demande.

**Question 4 :** En référence à l'annexe « B », Base de paiement, Besoin ferme, article 4a, la collecte de matériaux recyclables se fera-t-elle aux toutes les semaines ou chaque semaine?

**Réponse 4 :** Une fois par semaine.

**Question 5 :** En référence à l'annexe « B », Base de paiement, Besoin ferme, articles 1a, 2a et 4a, la collecte de déchets se fait-elle une fois ou plusieurs fois par semaine?

**Réponse 5 :** Une seule collecte par semaine.

**Question 6 :** Le bâtiment 700 (bâtiment LEED) a-t-il un rythme de collecte qui lui est propre?

**Réponse 6 :** Oui, le bâtiment LEED a été ajouté à l'annexe « B », Base de paiement, Besoin ferme, article 4b.

**Question 7 :** En référence à l'annexe « A », Énoncé des travaux, sous A) Généralités, points 6.1 et 6.2, discussion sur la fermeture à clé des conteneurs et de la fourniture de cadenas. Combien de conteneurs (possiblement exprimé en pourcentage) restent verrouillés et combien devront être déverrouillés par le conducteur lors de chaque collecte?

**Réponse 7 :** Il est possible de verrouiller tous les conteneurs et le fournisseur offrira des cadenas sur demande.

**Question 8 :** L'entrepreneur devra-t-il fournir les deux compacteurs de déchets par roulage (qui sont des conteneurs et des compacteurs) au bâtiment 236? Veuillez donner des précisions. Si le but est que l'entrepreneur les fournisse, sera-t-il possible de facturer la location de cet équipement?

**Réponse 8 :** Oui, l'entrepreneur doit fournir les deux compacteurs (qui sont des conteneurs et des compacteurs) par roulage au bâtiment 236. Oui, cette information a été ajoutée à l'annexe « B », Base de paiement, « sur demande », articles 4a et 4b.

**Question 9 :** En ce qui concerne les frais d'enfouissement mis au calendrier pour les conteneurs par roulage, il ne semble pas y avoir de section pour les frais de traitement du recyclage qui seront applicables pour le compacteur de déchets recyclables au bâtiment 230 (et possiblement pour d'autres conteneurs par roulage). Est-il possible de facturer ces frais pour permettre l'établissement des frais de traitement de recyclage par tonne métrique qui sont semblables à ceux de l'élimination des déchets?

**Réponse 9 :** Tous les frais applicables devraient être facturés selon les prix unitaires fermes.

**Question 10 :** À l'entrée du site lors de la collecte, le conducteur devra-t-il composer un numéro de téléphone pour qu'on le laisse entrer ou est-ce qu'une personne sera à la porte?

**Réponse 10 :** Pour chaque emplacement où la porte est verrouillée/fermée, un numéro de téléphone à composer sera affiché sur la porte pour permettre l'accès au site.

**Question 11 :** Quelle est la distance entre chaque emplacement où la collecte sera effectuée?

**Réponse 11 :** Le site d'émetteur de Cardiff se trouve à environ 18 km au nord de la garnison d'Edmonton et le site de réception de Riverbend se trouve à environ 16 km de celle-ci.

**Question 12 :** Y a-t-il un maximum de sacs pour chacune des collectes manuelles des déchets et matériaux recyclés résidentiels?

**Réponse 12 :** Non, il n'y en a pas.

**Question 13 :** Les sacs et les bacs bleus sont-ils utilisés pour la collecte manuelle des matériaux recyclables résidentiels?

**Réponse 13 :** Il faut utiliser des sacs pour la collecte manuelle des matériaux recyclables résidentiels.

**Question 14 :** Les bacs de recyclage de 6 verges seront-ils utilisés seulement pour le carton ou est-ce que d'autres matériaux de recyclage peuvent y être inclus (plastique, carton, journaux, bouteilles, etc.)?

**Réponse 14 :** Ces bacs seront utilisés pour le recyclage de matériaux multiples.

**Question 15 :** À l'annexe « A », paragraphe 7.3 « Matières recyclables – Ces matières seront ramassées toutes les deux semaines ». Cette information n'est pas la même que celle se trouvant à l'appendice A, selon laquelle la collecte des matières recyclables se fera chaque semaine.

**Réponse 15 :** On a modifié la formulation du paragraphe 7.3 de l'annexe « A ».

**Question 16 :** Quel est le volume mensuel prévu ou quelles sont les tonnes mensuelles prévues de matériaux recyclables pour le chargement de la collecte manuelle résidentielle?

**Réponse 16 :** Pour l'instant, rien n'est prévu relativement à ce volume ou à ces tonnes.

**Question 17 :** Y a-t-il des données rétrospectives disponibles au sujet du volume mensuel ou des tonnes mensuelles de déchets et de matériaux recyclables qui sont jetés dans les bacs de 6 verges?

**Réponse 17 :** Actuellement, rien n'est prévu relativement au volume mensuel ou aux tonnes mensuelles de déchets et de matériaux recyclables jetés dans les bacs de 6 verges.

**Question 18 :** Annexe « B » – Prix unitaire ferme de la première année – Article 1a – Collecte manuelle – Veuillez confirmer si le prix que nous présentons est celui qui sera établi pour la collecte de déchets par maison chaque semaine.

**Réponse 18 :** Le prix unitaire correspond au prix hebdomadaire pour toutes les résidences chaque semaine.

**Question 19 :** Annexe « B » – Prix unitaire ferme de la première année – Article 2a – Déchets secs et humides – Veuillez confirmer si le prix que nous présentons est celui qui sera établi par collecte et par bac chaque semaine.

**Réponse 19 :** Oui.

**Question 20 :** Annexe « B » – Prix unitaire ferme de la première année – Article 3a – Conteneurs pour les déchets généraux – Ce prix couvrira-t-il la livraison initiale et le retrait final ou est-ce qu'il inclura également un coût de location mensuelle de conteneur?

**Réponse 20 :** Oui, le prix couvrira la livraison initiale et la location mensuelle.

**Question 21 :** Annexe « B » – Prix unitaire ferme de la première année – Article 4a – Matières recyclables – Veuillez confirmer si le prix que nous présentons est celui qui sera établi par collecte et par bac chaque semaine.

**Réponse 21 :** Oui.

**Question 22 :** Annexe « B » – Besoin « au fur et à mesure des besoins » – Prix unitaire ferme de la première année – Article 1a – Veuillez confirmer si le prix que nous présentons est celui qui sera établi par collecte et par bac.

**Réponse 22 :** Oui.

**Question 23 :** Annexe « B » – Besoin « au fur et à mesure des besoins » – Frais d'enfouissement – Veuillez confirmer si le prix que nous présentons est celui qui sera établi par chargement.

**Réponse 23 :** Oui.

**Question 24 :** De quelle façon le prix calculé sera-t-il établi?

**Réponse 24 :** Le prix calculé sera établi en multipliant la valeur d'utilisation estimative fournie par le prix unitaire correspondant du soumissionnaire. Par exemple : annexe « B » – Besoin ferme – Article 1a – Prix calculé de la collecte manuelle = (prix unitaire ferme de la première année x utilisation annuelle estimative) + (prix unitaire ferme de la deuxième année x utilisation annuelle estimative) + (prix unitaire ferme de la troisième année x utilisation annuelle estimative) + (prix de la première année OPTIONNELLE x utilisation annuelle estimative) + (prix de la deuxième année OPTIONNELLE x utilisation annuelle estimative).

En vertu de **Annexe « A », Énoncé des Travaux** (Page 20 of – de 42)

**SUPPRIMER:** dans son intégralité

**INSÉRER:**

**A) GÉNÉRALITÉS**

**1. Description**

- 1.1 Le présent contrat vise la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, des matériaux et de l'équipement nécessaires à l'enlèvement et à l'élimination des déchets humides et secs, ainsi que des matières recyclables, dans les bâtiments et aux endroits indiqués à l'appendice « A ».

**2. Documents**

- 2.1 Conserver, dans chaque véhicule de service, un exemplaire de chacun des documents obligatoires suivants :
- 2.1.1 copie du calendrier des travaux approuvé;
  - 2.1.2 règlement de la Garnison relatif aux incendies et à la sécurité;
  - 2.1.3 plan de la Garnison.

**3. Utilisation des lieux par l'entrepreneur**

- 3.1 L'utilisation des lieux par l'entrepreneur est assujettie aux ordres permanents de la Garnison que peut imposer le chargé de projet, comme les restrictions visant l'accès à certains bâtiments à certaines heures. Les ordres relatifs aux incendies et à la sécurité sont établis par le chargé de projet et font partie intégrante du présent contrat.

**4. Rendement inférieur à la norme**

- 4.1 L'entrepreneur, à la demande du chargé de projet, prend les dispositions nécessaires pour que les employés incompetents ou se conduisant de façon répréhensible quittent les lieux.

**5. Exigences en matière de sécurité visant le personnel de l'entrepreneur**

- 5.1 L'entrepreneur et ses employés respectent tous les règlements de sécurité de la Garnison d'Edmonton, tels qu'établis par le commandant d'armes.

**6. Produits**

- 6.1 Les conteneurs à déchets peuvent être verrouillés.
- 6.2 Les cadenas sont fournis par l'entrepreneur sur demande. Tous les cadenas utilisent des clés identiques.

**7. Tâches connexes**

- 7.1 Lorsqu'il faut déplacer des conteneurs (à chargement par l'avant ou à roulage) pour faciliter les travaux à exécuter en vertu du présent contrat, l'entrepreneur se charge de ces déplacements.

---

## **B) ÉTENDUE DES TRAVAUX DÉCHETS SECS ET HUMIDES/MATIÈRES RECYCLABLES**

### **1. LIEUX DE TRAVAIL**

- 1.1 Les travaux sont exécutés à la Garnison d'Edmonton, au site de transmission Cardiff et au site de réception Riverbend.

### **2. TRAVAUX INCLUS**

- 2.1 L'entrepreneur assure l'enlèvement et l'élimination de tous les déchets humides et secs.

Les déchets secs se composent de matières ou d'objets comme le verre, les boîtes de conserve, les chiffons, les vêtements, le papier, les récipients alimentaires, les résidus de gazon, les arbrisseaux élagués, les arbres de Noël, les mauvaises herbes, les résidus de jardin, les cageots, les meubles, les matelas et les déchets domestiques de tous genres, ainsi que de résidus commerciaux consistant en des matériaux de construction tels que de vieilles portes, de vieilles fenêtres, du bois débité, des matériaux de couverture ou autres, c'est-à-dire tous les déchets commerciaux à l'exception des gros morceaux de béton.

Les déchets humides se composent de matières comme les eaux grasses, les résidus de cuisine, les os, les matières grasses et toute autre substance semblable en provenance des cuisines.

Remarque : Le compacteur de déchets humides de 27 verges cubes du bâtiment 210 est la propriété de la BFC Edmonton. L'entrepreneur doit le ramasser, le vider, le nettoyer, le désinfecter et le remettre en place toutes les deux semaines. Ainsi, ce compacteur doit être ramassé à 9 h 30 et remis en place au plus tard à 14 h 30 tous les deux vendredis à compter de la date d'attribution du contrat. Si un congé est prévu un vendredi, l'entrepreneur voit à l'entretien du compacteur le jeudi qui précède le congé.

- 2.2 L'entrepreneur assure l'enlèvement et l'élimination des matières recyclables.

Les matières recyclables se composent de journaux, de papier d'ordinateur, de revues, de carton pour boîtes, de brochures, de circulaires, de carton ondulé et de papeterie de bureau.

### **3. RÈGLEMENTS ET PERMIS**

- 3.1 Exigences spéciales – l'entrepreneur possède un permis ou une lettre, approuvé par les autorités municipales, l'autorisant à utiliser une décharge approuvée en tant que lieu d'élimination des déchets.
- 3.2 L'élimination des résidus se fait d'une façon satisfaisante pour les autorités sanitaires de la municipalité, de la ville ou de la province. Il incombera à l'entrepreneur d'assurer la liaison avec les autorités compétentes et de se conformer à tous les règlements et arrêtés municipaux qui s'appliquent à l'élimination des déchets.
- 3.3 Les produits secondaires des résidus domestiques enlevés ne servent pas à l'alimentation des porcs à moins que les propriétaires du cheptel détiennent un permis à cet effet obtenu auprès du directeur général vétérinaire du ministère fédéral de l'Agriculture.
- 3.4 Le ministère de la Défense nationale n'est pas responsable des demandes d'indemnisation découlant du défaut de l'entrepreneur de se conformer aux règlements ou aux arrêtés municipaux pertinents.
- 3.5 Lorsqu'une collecte est prévue un jour férié, les déchets et les matières recyclables sont ramassés le jour ouvrable suivant, après quoi le calendrier de collecte régulier est rétabli.

#### **4. ÉQUIPEMENT**

- 4.1 Les véhicules utilisés pour la collecte et l'élimination des résidus sont d'une taille et d'une capacité permettant l'exécution du travail dans les délais fixés et les jours indiqués aux calendriers de collecte.
- 4.2 L'état mécanique de tous les véhicules utilisés par l'entrepreneur est satisfaisant. Les véhicules sont dotés des mécanismes nécessaires pour la manutention des conteneurs à déchets en métal exigés, lesquels sont fournis par l'entrepreneur.
- 4.3 L'entrepreneur fournit des conteneurs en bon état et en assure l'entretien; si un conteneur devient inutilisable, l'entrepreneur en fournit un nouveau dans les 48 heures suivant l'avis donné par le ministère de la Défense nationale.
- 4.4 Tous les conteneurs et tous les conteneurs de remplacement sont numérotés. Les numéros font au minimum 150 mm de hauteur et sont clairement visibles. Il incombe à l'entrepreneur de numéroté tous les conteneurs et de veiller à ce que les numéros soient lisibles pendant toute la période visée par le contrat.
- 4.5 L'entrepreneur remet au personnel d'inspection du Ministère une liste de tous les conteneurs se trouvant sur les lieux (numéro et emplacement exact). La liste est présentée dans la semaine suivant la date d'entrée en vigueur du contrat. L'entrepreneur informe le chargé de projet de toute modification apportée à cette liste, par exemple un changement d'emplacement ou un remplacement.

#### **5. MÉTHODE DE TRAVAIL**

- 5.1 Le système de collecte est planifié de façon à assurer l'efficacité, l'économie et la protection de la santé et du bien-être.
- 5.2 L'entrepreneur prend des mesures de protection contre la prolifération des animaux nuisibles, les incendies et les nuisances pour la vue ou l'odorat.
- 5.3 Toute matière ou tout déchet tombé pendant le chargement ou le transport est ramassé. De plus, l'entrepreneur procède immédiatement au nettoyage des lieux touchés.
- 5.4 Les collectes ne débutent pas avant 7 h et se poursuivent sans interruption jusqu'à l'achèvement du travail.
- 5.5 On peut demander à l'entrepreneur d'exécuter des collectes additionnelles pour les conteneurs actuels.
- 5.6 L'entrepreneur ajoute, retire ou déplace des conteneurs selon les besoins, de temps à autre. Le Ministère informe l'entrepreneur des exigences à cet égard, selon l'emplacement du bâtiment.

#### **6. NETTOYAGE DE L'ÉQUIPEMENT**

- 6.1 Il incombe à l'entrepreneur d'examiner les conteneurs, d'assurer les bonnes conditions d'hygiène de ceux-ci et, à cette fin, de les retirer des lieux afin de les nettoyer et de les repeindre à l'entière satisfaction du chargé de projet.

## **7. CALENDRIER DES COLLECTES**

- 7.1 Déchets secs – Ces déchets sont ramassés conformément au calendrier fourni par l'entrepreneur, du lundi au vendredi, aux bâtiments indiqués à l'appendice A. Les jours fériés sont exclus.
- 7.2 Déchets humides – Ces déchets sont ramassés quotidiennement, du lundi au dimanche, incluant les jours fériés.
- 7.3 Matières recyclables – Ces matières sont hebdomadaire ramassées aux semaines sur les heures de travail. L'entrepreneur présente un projet de calendrier au moment de l'attribution du contrat. Le chargé de projet vérifie le calendrier avant son application.
- 7.4 Logements familiaux (total de 505) de Lancaster Park  
  
Rues Maple, Birch, Oak, et Poplar, croissants Cedar et Pine, rue 10, chapelles (bâtiments 182 et 183), logements n° 1 à 356 du 244, chemin Range Ouest et logement n° 1 de la 8<sup>e</sup> Avenue.  
  
Collectes hebdomadaires après 7 h. L'entrepreneur présente un projet de calendrier au moment de l'attribution du contrat. Le chargé de projet vérifie le calendrier avant son application.
- 7.5 Sites Cardiff et Riverbend  
  
La collecte se fait une fois par semaine sur les heures de travail. L'entrepreneur présente un projet de calendrier au moment de l'attribution du contrat. Le chargé de projet vérifie le calendrier avant son application.
- 7.6 Lorsqu'une collecte est prévue un jour férié, les déchets et les matières recyclables sont ramassés le jour ouvrable suivant, après quoi le calendrier de collecte régulier est rétabli.
- 7.7 Heures de travail  
  
Garnison d'Edmonton : 7 h 30 à 16 h  
Site de transmission de Cardiff : 7 h 30 à 16 h  
Site de réception de Riverbend : 7 h 30 à 16 h

## **8. FACTURES D'ENFOUISSEMENT**

- 8.1 L'entrepreneur présente, sur une facture mensuelle, le tonnage certifié par la Ville, de façon à indiquer la quantité totale de déchets enlevés pendant le mois.

## **C) CONSIGNES D'INCENDIE ET RÈGLEMENTS À L'INTENTION DES ENTREPRENEURS**

Tous les membres du personnel doivent connaître parfaitement le contenu de ces consignes et être au courant des règlements s'appliquant aux domaines suivants.

## **D) SIGNALEMENT D'UN INCENDIE**

- 1.1 Tous les incidents mettant en cause un incendie sont signalés immédiatement au service d'incendie le plus près par l'un des moyens disponibles suivants.
- 1.2 Demandes de renseignements non urgentes au sujet d'incendies – appeler le service d'incendie, au 780 973-4434, Lancaster Park.
- 1.3 Signalement d'un incendie – Lancaster Park (Garnison Edmonton) :



- 1.3.1 actionner le dispositif d'alarme-incendie le plus proche;
- 1.3.2 composer le 911;
- 1.3.3 sur la base, composer le 4434 et indiquer le lieu et la nature de l'incident;
- 1.3.4 à partir des logements familiaux ou d'un téléphone non gouvernemental, composer le 911 et indiquer le lieu et la nature de l'incident.
- 1.4 Signalement d'un incendie – site de réception de Riverbend
  - 1.4.1 composer le 911 pour joindre le service de la Ville d'Edmonton;
  - 1.4.2 informer le service d'incendie de la BFC Edmonton en composant le 780 973-4434 et indiquer le lieu et la nature de l'incident.
- 1.5 Signalement d'un incendie – site de transmission de Cardiff
  - 1.5.1 appeler le service d'incendie de Morinville, au 780 939-4011;
  - 1.5.2 informer le service d'incendie de la BFC Edmonton en composant le 780 973 - 4434 et indiquer le lieu et la nature de l'incident.
- 1.6 Pour les alarmes données par téléphone, indiquer le lieu de l'incendie et le nom ou le numéro du bâtiment, et se tenir prêt à vérifier l'emplacement.
- 1.7 Avant d'entreprendre le travail, repérer le téléphone ou le déclencheur manuel d'alarme le plus près qui correspond aux zones de travail.

#### **E) PRÉCAUTIONS EN MATIÈRE D'INCENDIES**

- 1.1 Assurer la sécurité incendie conformément aux instructions permanentes d'opération de la base, section 4-5-3 (l'Administration du Génie et Construction de Défense Canada ont des exemplaires des instructions permanentes d'opération de la base).
- 1.2 Fournir des extincteurs, au nombre requis par le chef du service d'incendie d'après la portée des travaux, afin de protéger les travaux en cours et les installations de l'entrepreneur sur place.

#### **F) PRISES D'EAU D'INCENDIE, PROTECTION-INCENDIE ET SYSTÈMES D'ALARME**

- 1.1 Les systèmes d'alarme et de protection-incendie ne doivent en aucun cas :
  - 1.1.1 être obstrués;
  - 1.1.2 être modifiés ou éteints.
- 1.2 Les prises d'eau d'incendie et les réseaux de canalisations et de robinets d'incendie armés ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que la lutte contre les incendies sans l'autorisation du chef du service d'incendie.

---

## **G) OBSTRUCTION DES ROUTES OU DES VOIES D'ACCÈS OU D'ÉVACUATION**

- 1.1 Obstruction des routes : ne jamais bloquer les routes menant à la garnison ou nuire aux déplacements sur ces routes sans le consentement écrit préalable du chargé de projet et du chef du service d'incendie de la Garnison.
- 1.2 Obstruction des voies d'accès ou d'évacuation : ne jamais bloquer les voies d'accès ou d'évacuation des bâtiments ou des installations de la garnison avec de l'équipement ou des véhicules appartenant à l'entrepreneur. Disposer les poubelles et les bacs de sorte que l'on puisse se déplacer librement et sans problème par n'importe quel moyen de transport sur les voies d'accès et d'évacuation.

## **H) LIQUIDES INFLAMMABLES**

- 1.1 Des liquides inflammables comme l'essence, le kérosène ou le naphte peuvent être gardés pour utilisation immédiate dans des quantités ne dépassant pas 45 litres, à condition d'être stockés dans des contenants portant le sceau d'approbation du Laboratoire des assureurs (ULC) ou de la mutuelle des manufacturiers.
- 1.2 Il est interdit de transvaser des liquides inflammables à l'intérieur d'un bâtiment. Chaque fois qu'il est nécessaire de transvaser de tels liquides, prendre soin d'établir un contact adéquat entre les contenants et le sol.
- 1.3 Il est interdit de transvaser des liquides inflammables à proximité de flammes nues ou de toute source de chaleur.
- 1.4 L'entrepreneur doit obtenir la permission du chef du service d'incendie de la Garnison avant d'entreposer des quantités de liquides inflammables dépassant 45 litres pour réaliser ses travaux. Il est interdit d'utiliser comme solvant ou comme produit de nettoyage des liquides inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 38 °C (naphte ou essence, par exemple).
- 1.5 L'élimination de liquides inflammables doit s'effectuer d'une façon sécuritaire et approuvée.

## **I) PRÉCAUTIONS RELATIVES AU TABAGISME**

- 1.1 Il est interdit de fumer dans des zones dangereuses, mais il faut également prendre des précautions lorsque l'on utilise des produits du tabac dans des aires non contrôlées. Il est interdit de fumer dans les bâtiments du ministère de la Défense nationale.

## **J) STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES DÉCHETS ET REBUTS**

- 1.1 Les accumulations de déchets et de rebuts doivent être minimisées et être retirées du bâtiment à la fin du quart ou de la journée de travail.
- 1.2 Les déchets inflammables ne doivent pas être entreposés dans l'aire de travail sans le consentement du chargé de projet et du chef du service d'incendie de la Garnison.
- 1.3 Il est interdit de brûler des ordures.

## Appendice A de l'annexe A

### Nombre estimatif de conteneurs, emplacement des conteneurs et fréquence des collectes

**Remarque : le calendrier de collecte peut fluctuer si des modifications sont apportées à la capacité proposée des conteneurs, pourvu que le chargé de projet et l'entrepreneur s'entendent à ce sujet.**

Déchets				
Bâtiment/emplacement	Nombre total et type de conteneurs	Fréquence de collecte	Occupation	Capacité minimale des conteneurs
<b>Cardiff</b>	1 X Déchets, charg. av.	1 X/mois	5	6 vg <sup>3</sup>
Riverbend	1 X Déchets, charg. av.	1 X/mois	5	6 vg <sup>3</sup>
Hangar n° 2	3 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 132	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 157	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 161	1 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 162	1 X Déchets, charg. av.	5 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 163	2 X Déchets, charg. av.	5 X/sem.	700	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 164	2 X Déchets, charg. av.	5 X/sem.	700	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 168	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	15	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 175	1 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 176	2 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	60	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 177	1 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 179	3 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
	1 X Déchets, charg. av. + roul.	1 X/sem.		6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 180	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	100	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 181	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 182	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 185	1 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 186	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 187	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 191	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 192	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 200	2 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 201	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 210	2 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	60	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 212	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiments 221-222	2 X Déchets, charg. av.	4 X/sem.	75	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 224	1 X Déchets, charg. av.	4 X/sem.	100	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 236	2 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
	1 X Compacteur pour déchets	Location mensuelle		
Bâtiment 240	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 247	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 297	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 298	1 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 299	2 X Déchets, charg. av.	3 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 300	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 301	3 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 302	2 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 304	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0127-17ES06/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0127-17ES06

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39361

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Bâtiment 318	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 321	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	10	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 399	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 400	3 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	200	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 401	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 402	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 403	6 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 404	6 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
	1 X Déchets, charg. av. + roul.	1 X/sem.		6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 405	6 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 407	3 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	75	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 408	6 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 409	1 X Déchets, charg. av.	2 X/sem.	100	
Bâtiment 507	1 X Déchets, charg. av.	7 X/sem.	800	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 700	1 X Déchets, charg. av.	1 X/sem.	100	6 vg <sup>3</sup>
Résidentiel	Côté char. man.	1 X/sem.	505	
<b>Recyclage</b>				
Bâtiment/emplacement	Nombre total et type de conteneurs	Fréquence de collecte	Occupation	Capacité minimale des conteneurs
Hangar n° 2	3 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 132	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 157	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 161	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 162	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 175	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 176	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	60	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 177	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 179	3 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 180	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	100	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 181	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 182	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 185	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 186	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 187	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 191	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 192	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	25	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 200	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 201	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 210	2 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	60	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 212	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	50	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiments 221-222	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	75	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 236	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
	1 X Compacteur pour mat. rec.	Location mensuelle		
Bâtiment 240	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 247	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 297	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 298	2 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	40	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 299	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0127-17ES06/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0127-17ES06

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39361

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Bâtiment 300	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 301	3 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	30	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 304	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	20	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 318	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	5	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 400	3 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 403	6 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 404	6 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 405	6 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 407	3 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	75	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 408	6 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	400	6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 507	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.		6 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 700 Bât. LEED	1 X Mat. rec., charg. av.	1 X/sem.	125	6 vg <sup>3</sup>
Résidentiel	Côté char. man.	1 X/sem.	505	

Chargement à roulage				
Bâtiment/emplacement	Nombre total et type de conteneurs	Fréquence de collecte	Occupation	Capacité minimale des conteneurs
Hangar n° 2	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiments 170/172	1 X Déchets généraux, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
	1 X Meubles, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 179 1 Bon Svc	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 210 Cuisine	1 X Déchets de cuisine, roulage	26 collectes par année		27 vg <sup>3</sup> Appartient au MDN
Bâtiment 236 7 DAFC	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
	1 X Déchets généraux compactés, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
	1 X Mat. rec. compactées, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>

Bâtiment 236 R et D	1 X Déchets généraux, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 321 Fourchettes	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		30 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 390 Aire d'exercices d'incendie	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		20 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 400 1 GBMC	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 403 1 PPCLI	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 404 1 RGC	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 405 LdSH	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>
Bâtiment 408 3 PPCLI	1 X Bois, roulage	« Au fur et à mesure des besoins »		40 vg <sup>3</sup>

**Résumé de la capacité estimative des conteneurs et du nombre de collectes par semaine :**

<u>Capacité du conteneur</u>	<u>Type</u>	<u>Nombre de conteneurs</u>	<u>Collectes par semaine</u>
6 vg <sup>3</sup>	Déchets	93 conteneurs	203
6 vg <sup>3</sup>	Matières recyclables	72 conteneurs	72
27 vg <sup>3</sup>	Déchets de cuisine	1 conteneur	26 collectes par année
20 vg <sup>3</sup>	Bois	1 conteneur	« Au fur et à mesure des besoins »
30 vg <sup>3</sup>	Bois	1 conteneur	« Au fur et à mesure des besoins »
40 vg <sup>3</sup>	Bois	10 conteneurs	« Au fur et à mesure des besoins »

40 vg <sup>3</sup>	Déchets généraux	2 conteneurs	« Au fur et à mesure des besoins »
40 vg <sup>3</sup>	Meubles	1 conteneur	« Au fur et à mesure des besoins »
40 vg <sup>3</sup>	Déchets généraux compactés	1 conteneur	« Au fur et à mesure des besoins »
40 vg <sup>3</sup>	Carton compacté	1 conteneur	« Au fur et à mesure des besoins »

**Résumé du nombre ferme de collectes par semaine :**

Fréquence liée aux déchets généraux	Nombre de collectes	Nombre total par semaine
1 X/sem.	19	19
2 X/sem.	48	96
3 X/sem.	14	42
4 X/sem.	3	12
5 X/sem.	5	25
6 X/sem.	0	0
7 X/sem.	1	7
1 X/mois	2	0,5
<b>Total</b>		<b><u>201,5</u></b>
Fréquence liée aux matières recyclables		
1 X/sem.	72	72
<b>Total</b>		<b><u>72</u></b>

En vertu de **Annexe « B », Base de Paiement** (Page 32 of – de 42)

**SUPPRIMER:** dans son intégralité

**INSÉRER:**

- Les prix unitaires fermes englobent tous les frais liés à la prestation des services, dont les frais d'enfouissement applicables, sauf indication contraire, et sont fermes pour la période visée par le contrat et les périodes d'option.
- Des prix doivent être fournis pour chaque article d'exécution conformément au modèle ci-dessous.
- Les prix unitaires fermes ne comprennent pas la TPS; la TPS sera ajoutée à la facture à titre d'article d'exécution distinct.
- Il s'agit de prix unitaires fermes en dollars canadiens.
- L'utilisation hebdomadaire estimative qui est indiquée vise uniquement à établir un outil d'évaluation, d'après la meilleure estimation possible seulement. Elle ne témoigne aucunement de l'utilisation réelle prévue ou de quelque engagement que ce soit de la part du Canada.

**A) Besoin ferme**

Article	Description	Utilisation annuelle estimative	Prix unitaires fermes pour la première année (1 mai, 2018 - 30 avril, 2019)	Prix unitaires fermes pour la deuxième année (1 mai, 2019 - 30 avril, 2020)	Prix unitaires fermes pour la troisième année (1 mai, 2020 - 30 avril, 2021)	Première année d'option : Prix unitaires fermes pour (1 mai, 2021 - 30 avril, 2022)	Deuxième année d'option : Prix unitaires fermes pour (1 mai, 2022 - 30 avril, 2023)	Prix calculé
<b>1</b>	<b>Enlèvement et élimination de tous les débris et de toutes les matières recyclables aux unités de logement du Ministère, selon un calendrier hebdomadaire et conformément à l'énoncé des travaux.</b>							
<b>a</b>	Collecte manuelle	52 semaines	_____ \$/sem.	_____ \$/sem.	_____ \$/sem.	_____ \$/sem.	_____ \$/sem.	_____ \$
<b>2</b>	<b>Déchets secs et humides (incluant tous les frais d'enfouissement applicables) Conteneurs à chargement par l'avant ramassés selon le calendrier indiqué dans l'énoncé des travaux, du lundi au samedi.</b>							
<b>a</b>	6 vg <sup>3</sup>	$\frac{203 \text{ coll.}}{\text{sem.}} \times 52 \text{ sem.}$	_____ \$/coll./sem.	_____ \$/coll./sem.	_____ \$/coll./sem.	_____ \$/coll./sem.	_____ \$/coll./sem.	_____ \$
<b>3.</b>	<b>Les conteneurs pour les déchets généraux seront livrés et enlevés une fois seulement</b>							
<b>a</b>	6 vg <sup>3</sup>	$\frac{93 \text{ cont.}}{12 \text{ mois}}$	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$
<b>b</b>	20 vg <sup>3</sup>	$\frac{1 \text{ cont.}}{12 \text{ mois}}$	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$
<b>c</b>	30 vg <sup>3</sup>	$\frac{1 \text{ cont.}}{12 \text{ mois}}$	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$
<b>d</b>	40 vg <sup>3</sup>	$\frac{16 \text{ cont.}}{12 \text{ mois}}$	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$
<b>e</b>	40 vg <sup>3</sup>	$\frac{1 \text{ cont.}}{12 \text{ mois}}$	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$/cont./mois	_____ \$
<b>f</b>	Nettoyage et désodorisation	$\frac{2 \text{ nett.}}{\text{par mois}} \times 12 \text{ mois}$	_____ \$/nett./mois/cont.	_____ \$/nett./mois/cont.	_____ \$/nett./mois/cont.	_____ \$/nett./mois/cont.	_____ \$/nett./mois/cont.	_____ \$



Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0127-17ES06/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0127-17ES06

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39361

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	n du com pac- teur							
<b>4</b>	<b>Matières recyclables</b>							
<b>a</b>	6 vg³	<u>72</u> colle ctes/se m. X 52 sem.	<u>          </u> \$/coll./s em.	<u>          </u> \$/ coll./sem.	<u>          </u> \$/ coll./sem.	<u>          </u> \$/c oll./sem.	<u>          </u> \$/c oll./sem.	<u>          </u> \$
<b>b</b>	Bâtimen t 700 Bât. LEED	<u>1</u> collectes/ sem. X 52 sem	<u>          </u> \$/coll./s em.	<u>          </u> \$/ coll./sem.	<u>          </u> \$/ coll./sem.	<u>          </u> \$/c oll./sem.	<u>          </u> \$/c oll./sem.	<u>          </u> \$
<b>5</b>	<b>Les conteneurs pour les matières recyclables seront livrés et enlevés une fois seulement</b>							
<b>a</b>	6 vg³	<u>72</u> cont. X 12 mois	<u>          </u> \$/cont./ mois	<u>          </u> \$/ cont./moi s	<u>          </u> \$/ cont./moi s	<u>          </u> \$/c ont./mois	<u>          </u> \$/c ont./mois	<u>          </u> \$
<b>Total lié au besoin ferme (A)</b>								<u>          </u> \$

**B) Besoin « au fur et à mesure des besoins »**

Arti cle	Descrip -tion	Utilisation annuelle estimative	Prix unitaires fermes pour la première année (1 mai, 2018 - 30 avril, 2019)	Prix unitaires fermes pour la deuxième année (1 mai, 2019 - 30 avril, 2020)	Prix unitaires fermes pour la troisième année (1 mai, 2020 - 30 avril, 2021)	Première année d'option : Prix unitaires fermes pour (1 mai, 2021 - 30 avril, 2022)	Deuxième année d'option : Prix unitaires fermes pour (1 mai, 2022 - 30 avril, 2023)	Prix calculé
<b>1</b>	<b>Collecte des conteneurs à ordures à chargement par roulage (au fur et à mesure des besoins, frais d'enfouissement non inclus)</b>							
<b>a</b>	20 v g³	<u>1</u> collecte par mois X 12 mois	<u>          </u> \$/coll./c ont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$
<b>b</b>	30 v g³	<u>1</u> collecte par mois X 12 mois	<u>          </u> \$/coll./c ont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$
<b>c</b>	40 v g³	<u>1</u> collect e par mois X 12 mois	<u>          </u> \$/coll./c ont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0127-17ES06/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0127-17ES06

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39361

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>d</b>	27 v g <sup>3</sup> Déchets de cuisine compactés	<u>26</u> collectes par année	<u>          </u> \$/coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$
<b>e</b>	40 v g <sup>3</sup>	<u>1</u> collecte par mois X 12 mois	<u>          </u> \$/coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$
<b>f</b>	20 v g <sup>3</sup>	<u>1</u> collecte par mois X 12 mois	<u>          </u> \$/coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/ coll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$/c oll./cont.	<u>          </u> \$
<b>2</b>	<b>Frais d'enfouissement (droits d'élimination) pour les conteneurs à chargement par roulage</b>							
<b>a</b>	Bois - Cont. de 20 v g <sup>3</sup>	12 charges par année	<u>          </u> \$/charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$
<b>b</b>	Bois - Cont. de 30 v g <sup>3</sup>	12 charges par année	<u>          </u> \$/charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$
<b>c</b>	Bois - Cont. de 40 v g <sup>3</sup>	12 charges par année	<u>          </u> \$/charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$/ charge	<u>          </u> \$
<b>d</b>	Déchets secs/ humides	120 tonnes	<u>          </u> \$/tonne	<u>          </u> \$/ tonne	<u>          </u> \$/ tonne	<u>          </u> \$/ tonne	<u>          </u> \$/ tonne	<u>          </u> \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0127-17ES06/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0127-17ES06

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39361

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3 Désodorisation, maintenance et réparation								
a	27 v g <sup>3</sup> Déchets de cuisine compactés	26 désodorisant par année	_____ \$/ désodorisant	_____ \$/ désodorisant	_____ \$/ désodorisant	_____ \$/ désodorisant	_____ \$/ désodorisant	_____ \$
b	27 v g <sup>3</sup> Déchets de cuisine compactés	30 heures par année	_____ \$/ heure	_____ \$/ heure	_____ \$/ heure	_____ \$/ heure	_____ \$/ heure	_____ \$
Total lié au besoin « au fur et à mesure »								_____ \$
Total (A + B)								_____ \$

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT LES MÊMES ET SONT PLEINEMENT EN VIGUEUR**

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.